



列国志

Guide to the World States

中国社会科学院《列国志》编辑委员会



ROMANIA

● 李秀环/编著

罗马尼亚



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

列国志



GUIDE TO THE WORLD STATES

中国社会科学院《列国志》编辑委员会

罗马尼亚

● 李秀环
编著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

罗马尼亚/李秀环编著. - 北京: 社会科学文献出版社, 2006. 4
(列国志)
ISBN 7-80190-999-2

I. 罗... II. 李... III. 罗马尼亚-概况 IV. K954.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 018522 号

罗马尼亚 (Romania)

· 列国志 ·

编 著 者 / 李秀环
审 定 人 / 张 森 朱晓中 高德平

出 版 人 / 谢寿光
出 版 者 / 社会科学文献出版社
地 址 / 北京市东城区先晓胡同 10 号 (邮政编码: 100005)
网 址 / <http://www.ssap.com.cn>
网站支持 / (010) 65269967
责任部门 / 《列国志》工作室 (010) 65232637
电子信箱 / bianjibu@ssap.cn
项目经理 / 宋月华
责任编辑 / 宋月华 张晓莉
责任校对 / 段 青
责任印制 / 同 非

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部
(010) 65139961 65139963
经 销 / 各地书店
读者服务 / 市场部 (010) 65285539
法律顾问 / 北京建元律师事务所
排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司
印 刷 / 北京京科印刷有限公司

开 本 / 880 × 1230 毫米 1/32 开
印 张 / 13.75
字 数 / 331 千字
版 次 / 2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 7-80190-999-2/K·219
定 价 / 30.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社市场部联系更换



版权所有 翻印必究

前 言

自 1840 年前后中国被迫开关、步入世界以来，对外国舆地政情的了解即应时而起。还在第一次鸦片战争期间，受林则徐之托，1842 年魏源编辑刊刻了近代中国首部介绍当时世界主要国家舆地政情的大型志书《海国图志》。林、魏之目的是为长期生活在闭关锁国之中、对外部世界知之甚少的国人“睁眼看世界”，提供一部基本的参考资料，尤其是让当时中国的各级统治者知道“天朝上国”之外的天地，学习西方的科学技术，“师夷之长技以制夷”。这部著作，在当时乃至其后相当长一段时间内，产生过巨大影响，对国人了解外部世界起到了积极的作用。

自那时起中国认识世界、融入世界的步伐就再也没有停止过。中华人民共和国成立以后，尤其是 1978 年改革开放以来，中国更以主动的自信自强的积极姿态，加速融入世界的步伐。与之相适应，不同时期先后出版过相当数量的不同层次的有关国际问题、列国政情、异域风俗等方面的著作，数量之多，可谓汗牛充栋。它们

对时人了解外部世界起到了积极的作用。

当今世界，资本与现代科技正以前所未有的速度与广度在国际间流动和传播，“全球化”浪潮席卷世界各地，极大地影响着世界历史进程，对中国的发展也产生极其深刻的影响。面临不同以往的“大变局”，中国已经并将继续以更开放的姿态、更快的步伐全面步入世界，迎接时代的挑战。不同的是，我们所面临的已不是林则徐、魏源时代要不要“睁眼看世界”、要不要“开放”问题，而是在新的历史条件下，在新的世界发展大势下，如何更好地步入世界，如何在融入世界的进程中更好地维护民族国家的主权与独立，积极参与国际事务，为维护世界和平，促进世界与人类共同发展做出贡献。这就要求我们对外部世界有比以往更深切、全面的了解，我们只有更全面、更深入地了解世界，才能在更高的层次上融入世界，也才能在融入世界的进程中不迷失方向，保持自我。

与此时代要求相比，已有的种种有关介绍、论述各国史地政情的著述，无论就规模还是内容来看，已远远不能适应我们了解外部世界的要求。人们期盼有更新、更系统、更权威的著作问世。

中国社会科学院作为国家哲学社会科学的最高研究机构和国际问题综合研究中心，有11个专门研究国际问题和外国问题的研究所，学科门类齐全，研究力量雄

厚，有能力也有责任担当这一重任。早在 20 世纪 90 年代初，中国社会科学院的领导和中国社会科学出版社就提出编撰“简明国际百科全书”的设想。1993 年 3 月 11 日，时任中国社会科学院院长的胡绳先生在科研局的一份报告上批示：“我想，国际片各所可考虑出一套列国志，体例类似几年前出的《简明中国百科全书》，以一国（美、日、英、法等）或几个国家（北欧各国、印支各国）为一册，请考虑可行否。”

中国社会科学院科研局根据胡绳院长的批示，在调查研究的基础上，于 1994 年 2 月 28 日发出《关于编纂〈简明国际百科全书〉和〈列国志〉立项的通报》。《列国志》和《简明国际百科全书》一起被列为中国社会科学院重点项目。按照当时的计划，首先编写《简明国际百科全书》，待这一项目完成后，再着手编写《列国志》。

1998 年，率先完成《简明国际百科全书》有关卷编写任务的研究所开始了《列国志》的编写工作。随后，其他研究所也陆续启动这一项目。为了保证《列国志》这套大型丛书的高质量，科研局和社会科学文献出版社于 1999 年 1 月 27 日召开国际学科片各研究所及世界历史研究所负责人会议，讨论了这套大型丛书的编写大纲及基本要求。根据会议精神，科研局随后印发了《关于〈列国志〉编写工作有关事项的通知》，陆续为启动项目

拨付研究经费。

为了加强对《列国志》项目编撰出版工作的组织协调，根据时任中国社会科学院院长的李铁映同志的提议，2002年8月，成立了由分管国际学科片的陈佳贵副院长为主任的《列国志》编辑委员会。编委会成员包括国际片各研究所、科研局、研究生院及社会科学文献出版社等部门的主要领导及有关同志。科研局和社会科学文献出版社组成《列国志》项目工作组，社会科学文献出版社成立了《列国志》工作室。同年，《列国志》项目被批准为中国社会科学院重大课题，国家新闻出版总署将《列国志》项目列入国家重点图书出版计划。

在《列国志》编辑委员会的领导下，《列国志》各承担单位尤其是各位学者加快了编撰进度。作为一项大型研究项目和大型丛书，编委会对《列国志》提出的基本要求是：资料详实、准确、最新，文笔流畅，学术性和可读性兼备。《列国志》之所以强调学术性，是因为这套丛书不是一般的“手册”、“概览”，而是在尽可能吸收前人成果的基础上，体现专家学者们的研究所得和个人见解。正因为如此，《列国志》在强调基本要求的同时，本着文责自负的原则，没有对各卷的具体内容及学术观点强行统一。应当指出，参加这一浩繁工程的，除了中国社会科学院的专业科研人员以外，还有院外的一些在该领域颇有研究的专家学者。

现在凝聚着数百位专家学者心血、约计 200 卷的《列国志》丛书，将陆续出版与广大读者见面。我们希望这样一套大型丛书，能为各级干部了解、认识当代世界各国及主要国际组织的情况，了解世界发展趋势，把握时代发展脉络，提供有益的帮助；希望它能成为我国外交外事工作者、国际经贸企业及日渐增多的广大出国公民和旅游者走向世界的忠实“向导”，引领其步入更广阔的世界；希望它在帮助中国人民认识世界的同时，也能够架起世界各国人民认识中国的一座“桥梁”，一座中国走向世界、世界走向中国的“桥梁”。

《列国志》编辑委员会

2003 年 6 月

罗马尼亚驻中国大使序

热烈祝贺这本书的出版。在中国出版的关于罗马尼亚的专业著作中，这种类型的书是头一本，满足了实际需要。我们生活在信息爆炸的时代，社会的各个层面都日益迫切地需要信息的不断更新，需要拥有一定的手段，以实现他们增进知识之深度和广度的要求。我自 2002 年 10 月担任罗马尼亚驻北京的大使以来，越来越感到需要中国朋友也同我们一起努力，使人们更加深入地了解罗马尼亚的情况及其最新发展，此书有助于两国在当前特定的时刻更多地相互关注和了解，可谓恰逢其时。罗马尼亚和中华人民共和国都在按照自己的选择并根据本身的条件，在政治、经济和社会领域进行着多方面的改革；两国都在潜心发展经济，日渐融入它们所处地区的现有结构和组织之中。然而，两国也同样面临适应全球化进程带来的现代思维问题。因此，来自各领域的越来越多的罗马尼亚和中国商人、参观者、研究人员、学生、记者、游客往返或相逢于布加勒斯特和北京，而这种交流又进一步促进了双方之间更真诚、更全面、更深入的相互了解。

本书的作者李秀环女士，是具有特殊素质的研究者、富有经验的专家、真诚致力于罗中友好关系的人士。她这部专著行文严谨，其结构符合这类学术著作的要求，有两大长处：一是包含一整套按主题和领域编排的系统资料；二是内容选择严格，介绍客观，材料较新，表述简约，实用性强。该著作在结构上涉及面宽

泛，对于广大群众和专家来说都是一本实用的书。

在此谨向文献出版社和在中国社会科学院取得杰出科研成果的俄罗斯中亚东欧研究所表示祝贺。

我相信，两国公民需要以最有效的方式增进了解，并在此基础上筹划未来和开拓事业，加强彼此之间的联系和友好合作。此书作为重要工具，将帮助他们获取信息，并有助于罗中之间的对话与合作。

众多实例证明，我们两国之间的传统友谊充满活力，此书就是实例之一。罗中关系自 1949 年 10 月 5 日建交以来一直在不断加强。自那时起，这种关系经历了漫长的岁月，有着许多加强团结、相互帮助和彼此支持的重要时刻。连续性、稳定性、互敬互重、政治上信赖和相互支持是两国关系的显著特点。我们坚信并感到满意的是，罗中关系正在通过领导人的高层会见和同样重要的大众之间的直接接触而世代传承。罗马尼亚同一代又一代的中国领导人进行了坦诚的、广泛和实质性的对话，一贯受到这些领导人的特别关注，先是毛泽东主席和周恩来总理，接着是中国改革和对外开放的设计师邓小平。令人难以忘怀的是同我国人民的老朋友江泽民主席的激动人心的、实质性的对话。江泽民主席在 1996 年访问布加勒斯特期间，再次显示出他在重振双边关系方面的重要作用。他那一口文雅的罗马尼亚语和对我国伟大的民族诗人埃米内斯库的熟悉程度，赢得了罗马尼亚人的交口称赞。

近年来罗中关系步入了新的发展阶段，这主要体现在：每年都进行高峰对话，罗马尼亚总统和中国主席之间几乎年年进行接触和访问，双方一致同意将双边关系提升到更高层次，结成广泛友好与合作的伙伴关系。政府机构、专业团体、民间组织和地方行政机关之间也在此基础上经常进行互访和接触。所有这一切都以多种多样、灵活机动、符合现阶段实际情况的方式，推动了互利合作领域的扩展，形成了公共机构和私人各个层次合力共进的

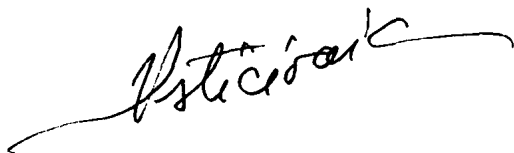
局面。

我们共同走过的道路并非总是平坦的，但每当出现暂时困难和某些带有时代特征的分歧时，我们都能将罗中友谊置于其上，建立起诚挚、相互信任、符合两国长远利益的关系。

我深信，此书不仅仅是一个提供信息的工具，它将成为那些前往罗马尼亚的商人、旅游者、专家学者和青年学生的指南。在两国人民之间传统友好关系的背景下，这本书从各个方面展示出我的国家一贯是中国人民的真正朋友，是双边和多边关系中值得信赖的伙伴。

罗马尼亚驻中国大使

维奥雷尔·伊斯蒂乔亚-布杜拉



前言

罗马尼亚这个名字，永远使我联想起自己一段最美好的青春时光。19岁那年，我踏上那片红、黄、蓝的国土，在4年的学习生活中以及后来的多次访问中，我不断感受着罗马尼亚人那火红的工作热情和深厚的友情，体验着那金黄的麦穗和果实带来的丰收喜悦，享受着那碧蓝的多瑙河水、黑海微波和晴朗的天空赐予的美景。1996年因病退休后，虽然再没有重访那亲近而遥远的土地，但她那鲜亮的红黄蓝三色在我心中留下了深深的烙印。这次有机会撰写此书，真是喜忧参半：喜的是我还能为两国的友谊做点事，忧的是我无法用已钝之笔充分表达出我自己以及我的同胞们对罗马尼亚人民的友善。

借此机会，我要写出永远不能忘怀的一些罗马尼亚友人的名字：我的老师克里斯托夫·欧金（Cristofor Eugen），同事和朋友格奥尔基·扎曼先生（Gheorghe Zaman）和康斯坦丁·丘塔库（Constantin Ciutacu）先生，亲如姐妹的玛丽娅·莫尔纳尔（Maria Molnar）女士和玛丽娅·波耶纳鲁（Maria Poenaru）女士，盼望与他们重逢。

友谊需要传承，我写此书特意邀请了一位年轻人朱旭东帮忙。他在参与的过程中，加深了对罗马尼亚这个美丽国家的了解，愿中罗两国人民世代友好下去！

CONTENTS

目 录

罗马尼亚驻中国大使序 / 1

前 言 / 1

第一章 国土与人民 / 1

第一节 自然地理 / 1

- 一 地理位置 / 1
- 二 面积与疆域 / 1
- 三 行政区划 / 2
- 四 地形特点 / 5
- 五 地貌类型 / 5
- 六 河流、湖泊与海洋 / 9
- 七 气候 / 12

第二节 自然资源 / 13

- 一 矿物 / 13
- 二 植物 / 15
- 三 动物 / 15
- 四 水利资源 / 17

第三节 居民与宗教 / 19

- 一 人口 / 19

CONTENTS

目 录

二 民族 / 22

三 语言 / 26

四 宗教 / 29

第四节 民俗与节日 / 30

一 民俗 / 30

二 节日 / 32

第五节 国旗、国徽、国歌 / 34

一 国旗 / 34

二 国徽 / 35

三 国歌、国花与国石 / 36

第二章 历史 / 37

第一节 上古简史（史前至公元 3 世纪） / 37

一 旧石器时代和新石器时代的早期文明 / 37

二 达契亚国家的形成 / 38

三 罗马帝国的占领与殖民 / 42

第二节 中古简史（3 世纪至 17 世纪末） / 44

一 后罗马时代及游牧民族入侵时期 / 44

二 三个封建公国的形成 / 45

三 抗击奥斯曼土耳其帝国的斗争 / 48

CONTENTS

目 录

第三节 近代简史 (17 世纪末至 1948 年) / 52

- 一 奥斯曼土耳其帝国的衰落与罗马尼亚
诸公国民族意识的觉醒 / 52
- 二 19 世纪上半叶的革命风暴 / 54
- 三 统一罗马尼亚国家的形成与独立战争 / 56
- 四 第一次世界大战和罗马尼亚完全统一 / 58
- 五 20 世纪 30 年代末欧洲的紧张形势与
第二次世界大战 / 61

第四节 现代简史 (1948 ~ 1989 年) / 63

- 一 战后重建时期 / 64
- 二 齐奥塞斯库执政前期 / 66
- 三 齐奥塞斯库执政后期 / 68

第五节 当代简史 (1990 年 ~) / 71

第六节 重要历史人物简介 / 72

第三章 政 治 / 77

第一节 国体与政体 / 77

- 一 政治制度沿革 / 77
- 二 宪法 / 78
- 三 国家元首 / 80

CONTENTS

目 录

第二节 政府 / 82

- 一 政府的产生 / 82
- 二 政府的职能和机构 / 83
- 三 同议会的关系 / 84
- 四 政府文件 / 85
- 五 地方行政机构 / 85

第三节 立法与司法 / 85

- 一 议会 / 85
- 二 议会机构 / 86
- 三 议会会议和两院联席会议 / 88
- 四 立法 / 88
- 五 议会选举 / 90
- 六 司法机关 / 92

第四节 政党和政治人物 / 93

- 一 政党 / 93
- 二 当代政治人物 / 101

第四章 经 济 / 105

第一节 概述 / 105

- 一 经济简史 / 105

CONTENTS

目 录

- 二 经济改革 / 111
- 第二节 农牧业 / 119
 - 一 农业在经济中的地位 / 119
 - 二 所有制变迁 / 120
 - 三 农牧业现状 / 122
 - 四 农业政策 / 126
- 第三节 工业 / 129
 - 一 工业概况 / 129
 - 二 工业政策 / 134
 - 三 主要工业部门 / 136
- 第四节 商业与服务业 / 150
 - 一 发展概况 / 150
 - 二 商业法律制度 / 152
 - 三 罗马尼亚商会 / 152
 - 四 商业设施 / 153
- 第五节 交通与通信 / 154
 - 一 概述 / 154
 - 二 铁路 / 155
 - 三 公路 / 157
 - 四 水运 / 159
 - 五 航空运输 / 160